



بطاقة الخدمة 2018

خدمات وزارة الطاقة

1. الخرائط الجيولوجية - خدمة ذات أولوية
2. التقارير الجيولوجية - خدمة ذات أولوية
3. التقارير الجيوفيزيائية
4. الأفلام الجيولوجية
5. كتاب لمن يهمله الأمر للزيارات الميدانية للمواقع الجيولوجية المميزة بدولة الإمارات
✓ خدمة تجديد كتاب التصريح للزيارات الميدانية
✓ الغاء كتاب التصريح للزيارات الميدانية
6. خدمة إصدار شهادة موافقة مبدئية - خدمة ذات أولوية
✓ خدمة تجديد الموافقة المبدئية
✓ خدمة تعديل بيانات الموافقة المبدئية
7. خدمة إصدار رخصة إنتاج صناعي - خدمة ذات أولوية
✓ خدمة تجديد رخصة إنتاج صناعي
✓ خدمة تعديل بيانات رخصة إنتاج صناعي
✓ خدمة إلغاء رخصة صناعية
8. خدمة طلب إعفاء جمركي على المواد الأولية للآلات والمعدات المستخدمة في الإنتاج - خدمة ذات أولوية
✓ خدمة طلب إضافة أو استثناء مادة للإعفاء الجمركي
✓ طلب زيادة مادة للإعفاء الجمركي خدمة طلب الأفضلية السعرية



وفيما يلي الوصف التفصيلي لكل خدمة من الخدمات المقدمة.

1: التقارير الجيولوجية

Main Service Information		معلومات الخدمة الرئيسية	
Sequence	114.01	114.01	التسلسل
English Name	Geological Reports	التقارير الجيولوجية	الاسم باللغة العربية
Entity	Ministry of Energy & Industry	وزارة الطاقة والصناعة	الجهة الرئيسية
Sub Entity	Petroleum, Gas and Mineral Resources Sector	قطاع البترول والغاز والثروة المعدنية	الجهة الفرعية
Service Steps	Geology and Mineral Resources Department	إدارة الجيولوجيا والثروة المعدنية	الإدارة المعنية
	Internal bodies: 1. Financial Resources Department 2. IT Department 3. Administrative Services Department External Party: 1. Ministry of Finance	- الجهات الداخلية: 1. إدارة الموارد المالية 2. إدارة تقنية المعلومات 3. إدارة الخدمات الإدارية - الجهات الخارجية: 1. وزارة المالية: (الدرهم الالكتروني)	الجهات المساهمة في تقديم الخدمة
Service Sector (Federal)	Infrastructure, Environment and Energy	البنية التحتية والبيئة والطاقة	قطاع الخدمة (الاتحادي)
Main Service	Geological Reports	التقارير الجيولوجية	الخدمة الرئيسية
Sub Service Type	Geological reports are divided into: 1. Books and geological folders 2. Geological studies	التقارير الجيولوجية تنقسم الى: 1. الكتب والمجلدات الجيولوجية 2. الدراسات الجيولوجية	الخدمة الفرعية
Auxiliary Service Type	Not Available	لا توجد	الخدمة التكميلية
Service Type	G2C & G2B & G2G	G2G & G2B & G2C	نوع الخدمة
Service Category	Commercial	تجارية	صنف الخدمة
Digitation Potential	yes	نعم	الخدمة ذات أولوية
English Service Description	Providing geophysical reports, studies(hard and digital copies) for UAE land to fulfill the requirements of our customers	الخدمة معنية بتقديم التقارير والدراسات الرقمية والورقية والمتعلقة بجيوفيزيائية اراضي دولة الامارات العربية المتحدة وذلك لتلبية حاجات ومتطلبات اصحاب العلاقة من المتعاملين	وصف الخدمة
Service URL	www.moei.gov.ae	www.moei.gov.ae	الرابط الالكتروني للخدمة



Obligation to Obtain Service	Not Available	اختيارية	مستوى الزامية الحصول على الخدمة
Number of Process Tasks	(4)	(4)	عدد إجراءات الخدمة
Number of Required Documents	Not Available	لا توجد	عدد المستندات المطلوبة
Service Requirements in Arabic	Not Available	لا توجد	متطلبات الخدمة (الشروط)
Service Standards In English	Paper services (through shipping companies): Within the country (two working days), outside the country (7 working days). Electronic / Smart Services: (5 working hours).	الخدمات الورقية (عن طريق شركات الشحن) : داخل الدولة (يومين عمل)، خارج الدولة (7 أيام عمل). الخدمات الإلكترونية / الذكية : (5 ساعات عمل).	معايير الخدمة
Service Steps In English	<ul style="list-style-type: none"> - Registration - Electronic submission of the service - Payment of fees (e-Dirham) - Receive the service 	<ul style="list-style-type: none"> 1- طلب التسجيل / 2- التقديم الإلكتروني للخدمة 3- دفع الرسوم بالدرهم الإلكتروني 4- استلام الخدمة 	إجراءات الخدمة
Customer Segmentation	<ul style="list-style-type: none"> - Petroleum companies, Earth sciences, construction and contracting - Universities and educational institutions - Study and research centers - Researchers and interested in Earth sciences 	<ul style="list-style-type: none"> - شركات البترول و علوم الأرض والمقاولات والبناء - الجامعات والمؤسسات التعليمية - مراكز الدراسات والبحوث - الباحثين والمهتمين بعلوم الأرض 	وصف المتعامل
Electronic transformation level	100%	100%	مستوى التحول الإلكتروني
Channels:	Service center: Website: www.moei.gov.ae P.O.Box: 59 Abu Dhabi call center: 80066367	مركز تقديم الخدمة: الموقع الإلكتروني: www.moei.gov.ae صندوق البريد: 59 ابوظبي مركز الاتصال: 80066367	قنوات الحصول على الخدمة :
Fees:	The list of prices is shown in table (2)	توجد قائمة الأسعار موضحة بالجدول رقم (2)	الرسوم: (القيمة)



Delivery	Available In case the customer wishes to receive the service through the shipping companies	توجد في حالة رغبة المتعامل في استلام الخدمة من خلال شركات الشحن	رسوم الشحن:
	From 7:30 am to 2:30 pm (7hours daily)	من الساعة 7:30 صباحاً الى الساعة 2:30 مساءً (7 ساعات يومياً)	زمن تقديم الخدمة:

الجدول (2) تكلفة تقديم الخدمة

م.	بيان الخدمة	سعر النسخة الورقية بالدرهم	سعر النسخة الرقمية بالدرهم
1	مجلد رقم 1: ملخص تنفيذي (2002-2006)	300	600
2	مجلد رقم 2: الجيولوجيا	1200	2400
3	مجلد رقم 3: الجيولوجيا الاقتصادية	500	1000
4	مجلد رقم 4: المخاطر الجيولوجية	500	1000
5	مجلد رقم 5: المرفقات	500	1000
6	مجلد رقم 6: جيولوجية المنطقة الوسطى الغربية	1500	3000
7	مجلد رقم 7: جيولوجية القباب الملحية لدولة الإمارات	500	1000
8	مجلد رقم 8: تقييم لمجموعة معادن البلاتين	500	1000
9	مجلد رقم 9: مصادر الصخور الصلبة	500	1000
10	مجلد رقم 10: الصخور الجيرية	500	1000
11	مجلد رقم 11: صخور الزينة	500	1000
12	مجلد رقم 12: ملخص تنفيذي (2008-2012)	300	600
13	دراسة جيولوجية عن مدينة أبوظبي والمناطق المحيطة بها (ثلاثية الأبعاد 3D Modeling)	1500	3000
14	دراسة الظواهر المغناطيسية الشاذة في مقدمة الجبال	500	1000
15	دراسة التطور التكتوني والرسوبي للشاطئ الجنوبي للمحيط نيوتش القديم	500	1000
16	كتاب عن جيولوجية الإمارات العربية المتحدة	500	1000



2: الخرائط الجيولوجية

Main Service Information		معلومات الخدمة الرئيسية	
Sequence	114.02	114.02	التسلسل
English Name	Geological Maps	الخرائط الجيولوجية	الاسم باللغة العربية
Entity	Ministry of Energy & Industry	وزارة الطاقة والصناعة	الجهة الرئيسية
Sub Entity	Petroleum, Gas and Mineral Resources Sector	قطاع البترول والغاز والثروة المعدنية	الجهة الفرعية
Service Steps	Geology and Mineral Resources Department	إدارة الجيولوجيا والثروة المعدنية	الإدارة المعنية
	Internal bodies: 1. Financial Resources Department 2. IT Department 3. Administrative Services Department External Party: 1. Ministry of Finance	- الجهات الداخلية: 4. ادارة الموارد المالية 5. إدارة تقنية المعلومات 6. إدارة الخدمات الإدارية - الجهات الخارجية: 2. وزارة المالية: (الدرهم الالكتروني)	الجهات المساهمة في تقديم الخدمة
Service Sector (Federal)	Infrastructure, Environment and Energy	البنية التحتية والبيئة والطاقة	قطاع الخدمة (الاتحادي)
Main Service	Geological Maps	الخرائط الجيولوجية	الخدمة الرئيسية
Sub Service Type	Geological maps are divided into: 1. Geological map scale (1: 25,000) 2. Geological map scale (1: 50,000) 3. Geological map scale (1: 250,000) 4. Geological map scale (1: 100,000) 5. Geological map scale (1: 500,000)	الخرائط الجيولوجية تنقسم الى: 1. خريطة جيولوجية مقياس (1:25,000) 2. خريطة جيولوجية مقياس (1:50,000) 3. خريطة جيولوجية مقياس (1:250,000) 4. خريطة جيولوجية مقياس (1:100,000) 5. خريطة جيولوجية مقياس (1:500,000)	الخدمة الفرعية
Number of Required Documents	Not Available	لا توجد	الخدمة التكميلية
Service Type	G2C & G2B & G2G	G2G & G2B & G2C	نوع الخدمة
Service Category	Commercial	تجارية	صنف الخدمة
Digitation Potential	yes	نعم	الخدمة ذات أولوية
English Service Description	Providing geological maps (hard & soft copies) with/without explanation	الخدمة معنية بتقديم الخرائط الجيولوجية (خرائط ورقية مع الكتيب التوضيحي (أو بدون الكتيب) وخرائط رقمية مع الكتيب التوضيحي) لأراضي دولة الامارات العربية	وصف الخدمة



	booklet. And digital maps with explanation booklet for UAE land in different scales to fulfill the requirements of our customers.	المتحدة وذلك بمقاييس مختلفة وذلك لتلبية حاجات ومتطلبات اصحاب العلاقة من المتعاملين	
Service URL	www.moei.gov.ae	www.moei.gov.ae	الرابط الالكتروني للخدمة
Obligation to Obtain Service	optional	اختيارية	مستوى الزامية الحصول على الخدمة
Number of Process Tasks	(4)	(4)	عدد إجراءات الخدمة
Number of Required Documents	Not Available	لا توجد	عدد المستندات المطلوبة
Service Requirements in Arabic	Not Available	لا توجد	متطلبات الخدمة (الشروط)
Service Standards In English	Paper services (through shipping companies): Within the country (two working days), outside the country (7 working days). Electronic / Smart Services: (5 working hours).	الخدمات الورقية (عن طريق شركات الشحن) : داخل الدولة (يومين عمل)، خارج الدولة (7 أيام عمل). الخدمات الإلكترونية / الذكية: (5 ساعات عمل).	معايير الخدمة
Service Steps In English	1. Registration 2. Electronic submission of the service 3. Payment of fees (e-Dirham) 4. Receive the service	- طلب التسجيل / - التقديم الالكتروني للخدمة - دفع الرسوم بالدرهم الإلكتروني - استلام الخدمة	إجراءات الخدمة
Customer Segmentation	- Petroleum companies, Earth sciences, construction and contracting - Universities and educational institutions - Study and research centers - Researchers and interested in Earth sciences	- شركات البترول و علوم الأرض والمقاولات والبناء - الجامعات والمؤسسات التعليمية - مراكز الدراسات والبحوث - الباحثين والمهتمين بعلوم الأرض	وصف المتعامل
Electronic transformation level	100%	100%	مستوى التحول الالكتروني
Channels:	Service center: Website: www.moei.gov.ae P.O.Box: 59 Abu Dhabi	مركز تقديم الخدمة: الموقع الالكتروني: www.moei.gov.ae	قنوات الحصول على الخدمة :



	call center: 80066367	صندوق البريد: 59 ابوظبي مركز الاتصال: 80066367	
Fees:	The list of prices is shown in table (1)	توجد قائمة الأسعار موضحة بالجدول رقم (1)	الرسوم: (القيمة)
Delivery	Available In case the customer wishes to receive the service through the shipping companies	توجد في حالة رغبة المتعامل في استلام الخدمة من خلال شركات الشحن	رسوم الشحن:
	From 7:30 am to 2:30 pm (7hours daily)	من الساعة 7:30 صباحاً الى الساعة 2:30 عصرًا (7 ساعات يومياً)	زمن تقديم الخدمة:

الجدول (1) تكلفة تقديم الخدمة *

سعر النسخة الورقية بالدهم		سعر النسخة الرقمية بالدهم		بيان الخدمة	م.
بدون كتيب شرح	مع كتيب شرح	بدون كتيب شرح	مع كتيب شرح		
200	300	-	1000	خريطة جيولوجية مقياس (1:25,000)	1
150	250	-	1000	خريطة جيولوجية مقياس (1:50,000)	2
100	200	-	1000	خريطة جيولوجية مقياس (1:100,000)	3
250	-	1500	-	خريطة جيولوجية مقياس (1:250,000)	4
500	-	500	-	خريطة جيولوجية مقياس (1:500,000)	5
-	500	-	-	خريطة المخاطر الجيولوجية بمقياس 1:500,000 لأراضي الدولة مع المجلد رقم (4) (المخاطر الجيولوجية)	6
-	3000	-	-	خرائط جيولوجية بمقاييس مختلفة عدد (14) مع كتيبات شرح عدد (14) للمنطقة الجبلية والمناطق المجاورة لها	7
-	5900	-	-	خرائط جيولوجية عدد (29) بمقاييس مختلفة لجميع أراضي الدولة مع كتيبات شرح للمنطقة الوسطى والغربية للدولة	8

* تطبيق قرار مجلس الوزارة رقم (7) لسنة 2013 بشأن رسوم بيع التقارير والمطبوعات والخرائط الجيولوجية والجيوفيزيائية



3: التقارير الجيوفيزيائية

Main Service Information		معلومات الخدمة الرئيسية	
Sequence	114.03	114.03	التسلسل
English Name	Geophysical Reports	التقارير الجيوفيزيائية	الاسم باللغة العربية
Entity	Ministry of Energy & Industry	وزارة الطاقة والصناعة	الجهة الرئيسية
Sub Entity	Petroleum, Gas and Mineral Resources Sector	قطاع البترول والغاز والثروة المعدنية	الجهة الفرعية
Service Steps	Geology and Mineral Resources Department	إدارة الجيولوجيا والثروة المعدنية	الإدارة المعنية
	Internal bodies: 1. Financial Resources Department 2. IT Department 3. Administrative Services Department External Party: 1. Ministry of Finance	- الجهات الداخلية: 7. إدارة الموارد المالية 8. إدارة تقنية المعلومات 9. إدارة الخدمات الإدارية - الجهات الخارجية: 3. وزارة المالية: (الدرهم الالكتروني)	الجهات المساهمة في تقديم الخدمة
Service Sector (Federal)	Infrastructure, Environment and Energy	البنية التحتية والبيئة والطاقة	قطاع الخدمة (الاتحادي)
Main Service	Geophysical Reports	التقارير الجيوفيزيائية	الخدمة الرئيسية
Sub Service Type	Geophysical Reports are divided into: 1. Geophysical and Magnetic Reports and Geological Studies 2. Seismic Geophysical Reports	التقارير الجيوفيزيائية تنقسم الى: 1. التقارير الجيوفيزيائية المغناطيسية والتثاقلية الدراسات الجيولوجية 2. التقارير الجيوفيزيائية السيزمية	الخدمة الفرعية
Auxiliary Service Type	- Not Available	لا توجد	الخدمة التكميلية
Service Type	G2C & G2B & G2G	G2G & G2B & G2C	نوع الخدمة
Service Category	Commercial	تجارية	صنف الخدمة
Digitation Potential	NO	لا	الخدمة ذات أولوية
English Service Description	Providing geophysical reports, studies(hard and digital copies) (magnetic and gravitational), which covers 98000 square kilometers of	الخدمة معنية بتقديم تقارير ودراسات جيوفيزيائية جوية رقمية وورقية (مغناطيسية - ثقالية - اشعاعية) تم تنفيذها من خلال استخدام طائرات خاصة وقد غطت مساحة (98,000 كم ²) من أراضي دولة الإمارات، إضافة الى تقديم تقارير ودراسات جيوفيزيائية أرضية رقمية وورقية لتغطية	وصف الخدمة



	UAE territories to fulfill the requirements of our customers	اراضي دولة الامارات العربية المتحدة بمسوحات زلزالية وذلك لتلبية حاجات ومتطلبات اصحاب العلاقة من المتعاملين	
Service URL	www.moei.gov.ae	www.moei.gov.ae	الرابط الالكتروني للخدمة
Obligation to Obtain Service	Not Available	لا يوجد	مستوى الزامية الحصول على الخدمة
Number of Process Tasks	(4)	(4)	عدد إجراءات الخدمة
Number of Required Documents	Not Available	لا توجد	عدد المستندات المطلوبة
Service Requirements in Arabic	Not Available	لا توجد	متطلبات الخدمة (الشروط)
Service Standards In English	Paper services (through shipping companies): Within the country (two working days), outside the country (7 working days). Electronic / Smart Services: (5 working hours).	الخدمات الورقية (عن طريق شركات الشحن) : داخل الدولة (يومين عمل)، خارج الدولة (7 أيام عمل). الخدمات الإلكترونية / الذكية : (5 ساعات عمل).	معايير الخدمة
Service Steps In English	<ul style="list-style-type: none"> - Registration - Electronic submission of the service - Payment of fees (e-Dirham) - Receive the service 	<ul style="list-style-type: none"> - طلب التسجيل / التقديم الالكتروني للخدمة - دفع الرسوم بالدرهم الإلكتروني - استلام الخدمة 	إجراءات الخدمة
Customer Segmentation	<ul style="list-style-type: none"> - Petroleum companies, Earth sciences, construction and contracting - Universities and educational institutions - Study and research centers - Researchers and interested in Earth sciences 	<ul style="list-style-type: none"> - شركات البترول و علوم الأرض والمقاولات والبناء - الجامعات والمؤسسات التعليمية - مراكز الدراسات والبحوث - الباحثين والمهتمين بعلوم الأرض 	وصف المتعامل
Electronic transformation level	100%	100%	مستوى التحول الالكتروني
Channels:	Service center: Website: www.moei.gov.ae P.O.Box: 59 Abu Dhabi call center: 80066367	مركز تقديم الخدمة: الموقع الالكتروني: www.moei.gov.ae صندوق البريد: 59 ابوظبي	قنوات الحصول على الخدمة :



		مركز الاتصال: 80066367	
Fees:	The list of prices is shown in table (3)	توجد قائمة الأسعار موضحة بالجدول رقم (3)	الرسوم: (القيمة)
Delivery	Available In case the customer wishes to receive the service through the shipping companies	توجد في حالة رغبة المتعامل في استلام الخدمة من خلال شركات الشحن	رسوم الشحن:
	From 7:30 am to 2:30 pm (7hours daily)	من الساعة 7:30 صباحاً الى الساعة 2:30 عصرًا (7 ساعات يومياً)	زمن تقديم الخدمة:

الجدول (3) تكلفة تقديم الخدمة

م	بيان الخدمة	سعر النسخة الورقية بالدرهم	سعر النسخة الرقمية بالدرهم
1	تقارير وخرائط عن المسح المغناطيسي والاشعاعي الجوي لأراضي الدولة	30000	-
2	تقارير وخرائط عن المسح المغناطيسي والتثاقلي الجوي لأراضي الدولة	70000	-
3	تقرير عن دراسة إعادة معالجة وتفسير الخطوط السيزمية للمنطقة الشرقية من إمارة أبوظبي (الإمارات)	50000	-
4	تقرير عن دراسة إعادة معالجة وتفسير للخطوط السيزمية العميقة D4,D3,D1 في الإمارات الشمالية	15000	-

4: الأفلام الجيولوجية

Main Service Information		معلومات الخدمة الرئيسية	
Sequence	114.04	114.04	التسلسل
English Name	Geological Films	الأفلام الجيولوجية	الاسم باللغة العربية
Entity	Ministry of Energy & Industry	وزارة الطاقة والصناعة	الجهة الرئيسية
Sub Entity	Petroleum, Gas and Mineral Resources Sector	قطاع البترول والغاز والثروة المعدنية	الجهة الفرعية
Service Steps	Geology and Mineral Resources Department	إدارة الجيولوجيا والثروة المعدنية	الإدارة المعنية
	Internal bodies: 1. Financial Resources Department 2. IT Department 3. Administrative Services Department	- الجهات الداخلية: 10. إدارة الموارد المالية 11. إدارة تقنية المعلومات 12. إدارة الخدمات الإدارية - الجهات الخارجية:	الجهات المساهمة في تقديم الخدمة



	External Party: 1. Ministry of Finance	4. وزارة المالية: (الدرهم الالكتروني)	
Service Sector (Federal)	Infrastructure, Environment and Energy	البنية التحتية والبيئة والطاقة	قطاع الخدمة (الاتحادي)
Main Service	Geological Films	الأفلام الجيولوجية	الخدمة الرئيسية
Sub Service Type	Film on the Geology of the United Arab Emirates (DVD)	فيلم عن جيولوجية دولة الإمارات العربية المتحدة (DVD)	الخدمة الفرعية
Auxiliary Service Type	- Not Available	لا توجد	الخدمة التكميلية
Service Type	G2C & G2B & G2G	G2G & G2B & G2C	نوع الخدمة
Service Category	Commercial	تجارية	صنف الخدمة
Digitation Potential	NO	لا	الخدمة ذات أولوية
English Service Description	Providing scientific films about UAE geology and the project of geological and geophysical studies (2002-2012) to fulfill the requirements of our customers	الخدمة معنية بتقديم أفلام وثائقية علمية عن جيولوجية اراضي دولة الامارات العربية المتحدة ومشروع الدراسات الجيولوجية والجيوفيزيائية (2002-2012) وذلك لتلبية حاجات ومتطلبات اصحاب العلاقة من المتعاملين	وصف الخدمة
Service URL	www.moei.gov.ae	www.moei.gov.ae	الرابط الالكتروني للخدمة
Obligation to Obtain Service	Not Available	لا يوجد	مستوى الزامية الحصول على الخدمة
Number of Process Tasks	(4)	(4)	عدد إجراءات الخدمة
Number of Required Documents	Not Available	لا توجد	عدد المستندات المطلوبة
Service Requirements in Arabic	Not Available	لا توجد	متطلبات الخدمة (الشروط)
Service Standards In English	services (through shipping companies): Within the country (two working days), outside the country (7 working days). Electronic / Smart Services: (5 working hours).	الخدمات (عن طريق شركات الشحن) : داخل الدولة (يومين عمل)، خارج الدولة (7 أيام عمل). الخدمات الإلكترونية / الذكية : (5 ساعات عمل).	معايير الخدمة



Service Steps In English	<ul style="list-style-type: none"> - Registration - Electronic submission of the service - Payment of fees (e-Dirham) - Receive the service 	<ul style="list-style-type: none"> - طلب التسجيل / التقديم الإلكتروني للخدمة - دفع الرسوم بالدرهم الإلكتروني - استلام الخدمة 	إجراءات الخدمة
Customer Segmentation	<ul style="list-style-type: none"> - Petroleum companies, Earth sciences, construction and contracting - Universities and educational institutions - Study and research centers - Researchers and interested in Earth sciences 	<ul style="list-style-type: none"> - شركات البترول و علوم الأرض والمقاولات والبناء - الجامعات والمؤسسات التعليمية - مراكز الدراسات والبحوث - الباحثين والمهتمين بعلوم الأرض 	وصف المتعامل
Electronic transformation level	100%	%100	مستوى التحول الإلكتروني
Channels:	<p>Service center: Website: www.moei.gov.ae P.O.Box: 59 Abu Dhabi call center: 80066367</p>	<p>مركز تقديم الخدمة: الموقع الإلكتروني: www.moei.gov.ae صندوق البريد: 59 ابوظبي مركز الاتصال: 80066367</p>	قنوات الحصول على الخدمة:
Fees:	The price of one film (500) dh	سعر الفيلم الواحد (500) درهم	الرسوم (القيمة)
Delivery	Available In case the customer wishes to receive the service through the shipping companies	توجد في حالة رغبة المتعامل في استلام الخدمة من خلال شركات الشحن	رسوم الشحن:
	From 7:30 am to 2:30 pm (7hours daily)	من الساعة 7:30 صباحاً الى الساعة 2:30 عصرأ (7 ساعات يومياً)	زمن تقديم الخدمة:

5: كتاب لمن يهمه الأمر للزيارات الميدانية للمواقع الجيولوجية بدولة الإمارات

Main Service Information		معلومات الخدمة الرئيسية	
Sequence	114.05	114.05	التسلسل
English Name	Declaration for field visits to sites of geological characteristic of the United Arab Emirates service.	كتاب لمن يهمه الأمر للزيارات الميدانية للمواقع الجيولوجية بدولة الإمارات	الاسم باللغة العربية
Entity	Ministry of Energy & Industry	وزارة الطاقة والصناعة	الجهة الرئيسية



Sub Entity	Petroleum, Gas and Mineral Resources Sector	قطاع البترول والغاز والثروة المعدنية	الجهة الفرعية
Service Steps	Geology and Mineral Resources Department	إدارة الجيولوجيا والثروة المعدنية	الإدارة المعنية
	Internal bodies: Office of the Undersecretary for the final approval of the visit permit. External Party: Ministry of Interior.	الجهات الداخلية: مكتب وكيل الوزارة للاعتماد النهائي لتصريح الزيارة. الجهات الخارجية: وزارة الداخلية.	الجهات المساهمة في تقديم الخدمة
Service Sector (Federal)	Infrastructure, Environment and Energy	البنية التحتية والبيئة والطاقة	قطاع الخدمة (الاتحادي)
Main Service	Declaration for field visits to sites of geological characteristic of the United Arab Emirates service.	كتاب لمن يهيمه الأمر للزيارات الميدانية للمواقع الجيولوجية بدولة الإمارات	الخدمة الرئيسية
Sub Service Type	Renewal of the visit permit	خدمة تجديد كتاب التصريح للزيارات الميدانية	الخدمة الفرعية
Auxiliary Service Type	Deletion service	الغاء كتاب التصريح للزيارات الميدانية	الخدمة التكميلية
Service Type	G2C & G2B	G2B & G2C	نوع الخدمة
Service Category	Control	ضبطية	صنف الخدمة
Digitation Potential	NO	لا	الخدمة ذات أولوية
English Service Description	This service is meant to regulate the process of conducting geological field visits for UAE territories	الخدمة معنية بتقديم آلية خاصة لتنظيم عملية الزيارات الحقلية الجيولوجية لأراضي الدولة من داخل وخارج الدولة	وصف الخدمة
Service URL	www.moei.gov.ae	www.moei.gov.ae	الرابط الالكتروني للخدمة
Obligation to Obtain Service	Not Available	لا يوجد	مستوى الزامية الحصول على الخدمة
Number of Process Tasks	(3)	(3)	عدد إجراءات الخدمة
Number of Required Documents	- passport Copy -Photograph - A certificate whom it may concern from where there works	- صورة عن جواز السفر - صورة شخصية - شهادة لمن يهيمه الأمر من الجهة التي يعمل بها	عدد المستندات المطلوبة
Service Requirements in Arabic	Ministry approval.	موافقة الوزارة.	متطلبات الخدمة (الشروط)
Service Standards In English	30 working days, due to external approvals.	30 يوم عمل، نظراً للارتباط بموافقات خارجية.	معايير الخدمة



Service Steps In English	- Application for registration / electronic submission of the service - Review the application data - Receiving the Ministry's response	- طلب التسجيل / التقديم الإلكتروني للخدمة - مراجعة بيانات الطلب - استلام رد الوزارة	إجراءات الخدمة
Customer Segmentation	- Petroleum companies, Earth sciences, construction and contracting - Universities and educational institutions - Study and research centers - Researchers and interested in Earth sciences	- شركات البترول و علوم الأرض والمقاولات والبناء - الجامعات والمؤسسات التعليمية - مراكز الدراسات والبحوث - الباحثين والمهتمين بعلوم الأرض	وصف المتعامل
Electronic transformation level	100%	%100	مستوى التحول الإلكتروني
Channels:	Service center: Website: www.moei.gov.ae P.O.Box: 59 Abu Dhabi call center: 80066367	مركز تقديم الخدمة: الموقع الإلكتروني: www.moei.gov.ae صندوق البريد: 59 ابوظبي مركز الاتصال: 80066367	قنوات الحصول على الخدمة:
Fees:	Not Available	لا توجد	الرسوم: (القيمة)
Delivery	Not Available	لا توجد	رسوم الشحن:
	From 7:30 am to 2:30 pm (7hours daily)	من الساعة 7:30 صباحاً الى الساعة 2:30 عصرأ (7 ساعات يومياً)	زمن تقديم الخدمة:

6: خدمة إصدار شهادة موافقة مبدئية

Main Service Information		معلومات الخدمة الرئيسية	
Sequence	114.10	114.10	التسلسل
English Name	Issue Initial Approval Certificate	خدمة إصدار شهادة موافقة مبدئية	الاسم باللغة العربية
Entity	Ministry of energy and industry	وزارة الطاقة والصناعة	الجهة الرئيسية
Sub Entity	Industry sector	قطاع الصناعة	الجهة الفرعية
Service Steps	Department of Industrial Organization	إدارة التنظيم الصناعي	الإدارة المعنية



Service Sector (Federal)	Financial and industrial	المالي والصناعي	قطاع الخدمة (الاتحادي)
Main Service	Service of Issuing Initial Approval Certificate	خدمة إصدار شهادة موافقة مبدئية	الخدمة الرئيسية
Sub Service Type	Issue Initial Approval Certificate	خدمة إصدار شهادة موافقة مبدئية	الخدمة الفرعية
Auxiliary Service Type	1. Renew Initial Approval Service 2. Amend Initial Approval Information Service 3. Issue Replacent Certificate of Initial Approval Service	1. خدمة تجديد الموافقة المبدئية 2. خدمة تعديل بيانات الموافقة المبدئية 3. خدمة بدل فاقد لشهادة موافقة مبدئية	الخدمة التكميلية
Service Type	Investors in industrial sector from UAE nationals & expatriates	المستثمرين في القطاع الصناعي من مواطنين ومقيمين بالدولة	نوع متعامل الخدمة
Service Category	Procedural	اجرائية	صنف الخدمة
Digitation Potential	yes	نعم	الخدمة ذات أولوية
English Service Description	This certificate is a primary approval in order to exercise an industrial activity for 6 months , it's allowed to complete other documents at concerned departments, start establishing the factory , bring machinery , equipment & raw materials and start trial production.	هذه الشهادة بمثابة تصريح لمزاولة نشاط صناعي لمدة 6 أشهر للقيام باستكمال باقي الوثائق والمستندات في الدوائر المعنية والبدء في إنشاء المصنع وتوصيل الطاقة الكهربائية وجلب الآلات والمعدات والبدء بالإنتاج التجريبي.	وصف الخدمة
Service URL	https://services.economy.ae	https://services.economy.ae	الرابط الالكتروني للخدمة
Obligation to Obtain Service	optional	اختيارية	مستوى الزامية الحصول على الخدمة
Number of Process Tasks	14	14	عدد إجراءات الخدمة
Number of Required Documents	Fill out the electronic forms at website & attach documents	تعبئة النماذج الالكترونية على الموقع وإرفاق المستندات	عدد المستندات المطلوبة
Service Requirements in Arabic	1. Memorandum of Association and the shares of UAE nationals not less than 51% 2. Total of employees shall be less than 10 3. Total of capital shall be less than AED 250,000. 4. Obtain Initial industrial license from local licensing Dept.	1. عقد تأسيس ونسبة الشريك المواطن لا تقل عن 51% 2. إجمالي عدد الموظفين لا يقل عن 10 3. إجمالي رأس المال لا يقل عن 250 ألف درهم 4. الحصول على موافقة مبدئية من دوائر الترخيص المحلية	متطلبات الخدمة (الشروط)



Service Standards In English	3 working day	3 أيام عمل	معايير الخدمة
Service Steps In English	<p>1- Log in (https://services.economy.ae)</p> <p>2- The customer will choose (Start using this service) in industrial license.</p> <p>3- The customer will choose (new user registration).</p> <p>4- Fill out information of new user account (Name, Gender, contact number, username, password & secret question).</p> <p>5- Choose (Start using this service) in industrial license.</p> <p>6- Log in upon the name of user & password that registered in the website.</p> <p>7- Choose (new Initial approval) fill out (basic information, activities & employees , Owners' information , feasibility study , machinery & equipment , raw materials , products and Commitment)</p> <p>8- The system gives the transaction number & send the application to the ministry.</p> <p>9- The employee will log in the system upon username & password.</p> <p>10- Open new Initial approvals application, check data & information contained in the application and make sure of upload required documents.</p> <p>11- In case of not completing data & attachment , an electronic letter to be sent to the applicant to complete the application.</p>	<p>1. دخول المتعامل إلى رابط الخدمة (https://services.economy.ae)</p> <p>2. اختيار المتعامل (البدء باستخدام الخدمة) في خدمة التراخيص الصناعية</p> <p>3. اختيار المتعامل تسجيل مستخدم جديد</p> <p>4. تعبئة بيانات حساب المستخدم الجديد (الاسم النوع أرقام التواصل اسم المستخدم وكلمة السر السؤال السري)</p> <p>5. اختيار (البدء باستخدام الخدمة) في خدمة التراخيص الصناعية</p> <p>6. تسجيل الدخول باسم المستخدم وكلمة السر التي تم تسجيلها في الموقع</p> <p>7. اختيار (موافقة مبدئية جديدة) تعبئة البيانات الأساسية الأنشطة والموظفين بيانات الملاك دراسة الجدوى الآلات والمعدات المواد الأولية المنتجات والتعهد</p> <p>8. يقوم النظام بإعطاء المعاملة رقم وإرسال الطلب إلى الوزارة</p> <p>9. دخول الموظف إلى النظام باسم المستخدم وكلمة السر</p> <p>10. فتح خدمة الموافقات المبدئية الجديدة والتدقيق البيانات والمعلومات الواردة في الطلب والتأكد من تحميل المستندات المطلوبة على النظام</p> <p>11. في حال عدم استكمال البيانات والمرفقات يتم توجيه رسالة عبر الانترنت لمقدم الطلب لاستكمال المعلومات</p> <p>12. في حال صحة البيانات والمرفقات يتم الموافقة على الطلب وترسل رسالة SMS للمتعامل</p> <p>13. دفع المتعامل رسوم الرخصة بالدرهم الإلكتروني</p> <p>14. يمكن طباعة الشهادة او حفظها على الموقع الجديد</p>	إجراءات الخدمة



	12- In case of accuracy & validity of data & attachment, the application is approved 13- The customer pays license fees through E-Dirham. 14- The certificate can be printed or save on the new site		
Customer Segmentation	Investors in the industry sector	المستثمرين في قطاع الصناعة	وصف المتعامل
Electronic transformation level	%100	%100	مستوى التحول الالكتروني
Channels:	On the website of the service Abu Dhabi Office and Dubai Office call center: 80066367	على الموقع الالكتروني للخدمة مكتب ابوظبي ومكتب دبي مركز الاتصال: 80066367	قنوات الحصول على الخدمة :
Fees:	1000 AD	1000 درهم	الرسوم : (القيمة)
Delivery	The certificate can be printed on the new site	يمكن طباعة الشهادة على الموقع الجديد	رسوم الشحن :

7: خدمة إصدار رخصة إنتاج صناعي

Main Service Information		معلومات الخدمة الرئيسية	
Sequence	114.11	114.11	التسلسل
English Name	Service of Issue Industrial production License	خدمة إصدار رخصة إنتاج صناعي	الاسم باللغة العربية
Entity	Ministry of energy and industry	وزارة الطاقة والصناعة	الجهة الرئيسية
Sub Entity	the industry sector	قطاع الصناعة	الجهة الفرعية
Service Steps	Department of Industrial Organization	إدارة التنظيم الصناعي	الإدارة المعنية
Service Sector (Federal)	Financial and industrial	المالي والاقتصادي	قطاع الخدمة (الاتحادي)
Main Service	Service of Issue Industrial production License	خدمة التراخيص الصناعية	الخدمة الرئيسية
Sub Service Type	Service of Issue Industrial production License	خدمة إصدار رخصة إنتاج صناعي	الخدمة الفرعية
Auxiliary Service Type	1. Renew Industrial production License Service 2. Editing data Industrial production License Service	1. خدمة تجديد رخصة إنتاج صناعي 2. خدمة تعديل بيانات رخصة إنتاج صناعي 3. خدمة إلغاء رخصة صناعية	الخدمة التكميلية



	3. Industrial License Cancellation Service		
Service Type	<i>Investors in industrial sector from UAE nationals & expatriates</i>	المستثمرين في القطاع الصناعي من مواطنين ومقيمين بالدولة	نوع متعامل الخدمة
Service Category	Procedural	اجرائية	صنف الخدمة
Digitation Potential	yes	نعم	الخدمة ذات أولوية
English Service Description	<i>This certificate is provided for companies that apply & meet industrial licensing requirements, the factory can benefit from the exemption of custom duties on machinery & equipment, spare parts, not manufactured & semi-manufactured raw materials and packaging materials.</i>	هي قيد المصنع في السجل الصناعي للوزارة، وتقدم هذه الشهادة للشركات التي تنطبق عليها شروط الترخيص الصناعي، ويستطيع المصنع بعد ذلك الاستفادة من خدمات الإعفاء من الرسوم الجمركية على الآلات والمعدات وقطع غيارها والمواد الخام الغير مصنعة ونصف المصنعة ومواد التعبئة والتغليف.	وصف الخدمة
Service URL	https://services.economy.ae	https://services.economy.ae	الرابط الالكتروني للخدمة
Obligation to Obtain Service	Optional	اختيارية	مستوى الزامية الحصول على الخدمة
Number of Process Tasks	9	9	عدد إجراءات الخدمة
Number of Required Documents	<i>Fill out the electronic forms at website & attach documents</i>	تعبئة النماذج الالكترونية على الموقع وإرفاق المستندات	عدد المستندات المطلوبة
Service Requirements in Arabic	<p>5. Memorandum of Association and the shares of UAE nationals not less than 51%</p> <p>6. Total of employees shall be less than 10</p> <p>7. Total of capital shall be not less than AED 250,000.</p> <p>8. Obtain industrial license from local licensing Dept.</p>	<p>1. عقد تأسيس (ما عدا المؤسسات الفردية) ونسبة الشريك المواطن لا تقل عن 51%</p> <p>2. إجمالي عدد الموظفين لا يقل عن 10 أشخاص</p> <p>3. إجمالي رأس المال لا يقل عن 250 ألف درهم</p> <p>4. الحصول على ترخيص صناعي من دوائر الترخيص المحلية بالنشاط الصناعي</p>	متطلبات الخدمة (الشروط)
Service Standards In English	five working day	15 أيام عمل	معايير الخدمة
Service Steps In English	<p>1- Submit the application through the website.</p> <p>2- The employee checks the application and to verify the accuracy of the attached data and documents.</p>	<p>1. تقديم الطلب من المتعامل عبر الموقع الالكتروني</p> <p>2. قيام الموظف بتدقيق الطلب والتأكد من صحة البيانات والوثائق المرفقة</p> <p>3. في حال عدم انطباق الشروط تطبع شهادة عدم انطباق شروط</p> <p>4. في حال وجود نواقص يحول الطلب للمتعامل لاستكمال النواقص والوثائق</p>	إجراءات الخدمة



	<p>3- In case of non-conformity of the conditions, a certificate of non-compliance will issue.</p> <p>4- In terms of deficiencies, the application shall be transferred to the applicant in order to submit all required documents.</p> <p>5- In case of approval, the application will be directed to the customer to pay the inspection fees.</p> <p>6- The inspector will visit the factory.</p> <p>7- The inspector will enter the site & write inspection report.</p> <p>8- The employee will log in Ministry's website & choose issue industrial license service.</p> <p>9- The certificate can be printed on the new site</p>	<p>5. في حال الموافقة يحول الطلب للمتعامل لدفع رسوم التفتيش</p> <p>6. قيام المفتش بزيارة المصنع</p> <p>7. دخول المفتش إلى الموقع وكتابة تقرير التفتيش</p> <p>8. دخول الموظف إلى موقع الوزارة والاطلاع على تقرير التفتيش في حال وجود ملاحظة يتم مراجعة الإدارة يحاط المتعامل بالملاحظات لتعديلها في حال الموافقة يدفع المتعامل رسوم الترخيص</p> <p>9. يمكن طباعة الشهادة او حفظها من الموقع الجديد</p>	
Customer Segmentation	Investors in the industry sector	المستثمرين في قطاع الصناعة	وصف المتعامل
Electronic transformation level	%100	%100	مستوى التحول الالكتروني
Channels:	On the website of the service Abu Dhabi Office and Dubai Office call center: 80066367	على الموقع الالكتروني للخدمة مكتب ابوظبي ومكتب دبي مركز الاتصال: 80066367	قنوات الحصول على الخدمة
Fees:	AED 100 inspection fees and AED 1000 certificate fees can be made through dirham electronic or credit card	100 درهم رسوم التفتيش و1000 درهم رسوم الشهادة تدفع بالدرهم الالكتروني او ببطاقة الائتمان	الرسوم: (القيمة)
Delivery	The certificate can be printed on the new site	يمكن طباعة الشهادة على الموقع الجديد	رسوم الشحن:

8 : خدمة طلب إعفاء جمركي على المواد الأولية للآلات والمعدات المستخدمة في الإنتاج

Main Service Information		معلومات الخدمة الرئيسية	
Sequence	114.12	114.12	التسلسل
English Name	Request Customs Exemption for Raw Materials Machinery and Equipment Used in Production	خدمة طلب إعفاء جمركي على المواد الأولية للآلات والمعدات المستخدمة في الإنتاج	الاسم باللغة العربية
Entity	Ministry of energy and industry	وزارة الطاقة والصناعة	الجهة الرئيسية



Sub Entity	Industry sector	قطاع الصناعة	الجهة الفرعية
Service Steps	Department of Industrial Organization	إدارة التنظيم الصناعي	الإدارة المعنية
Service Sector (Federal)	Financial and Economic	المالي والاقتصادي	قطاع الخدمة (الاتحادي)
Main Service	Request Customs Exemption for Raw Materials Machinery and Equipment Used in Production	خدمة طلب إعفاء جمركي على المواد الأولية للآلات والمعدات المستخدمة في الإنتاج	الخدمة الرئيسية
Sub Service Type	Request Customs Exemption for Raw Materials Machinery and Equipment Used in Production	خدمة طلب إعفاء جمركي على المواد الأولية للآلات والمعدات المستخدمة في الإنتاج	الخدمة الفرعية
Auxiliary Service Type	1- Request Adding or Excluding Item for Customs Exemption 2- Request Adding Item for Customs Exemption	1- خدمة طلب إضافة أو استثناء مادة للإعفاء الجمركي 2- طلب زيادة مادة للإعفاء الجمركي	الخدمة التكميلية
Service Type	Customers who have industrial licensing certificate from ministry of economy	الحاصلون على شهادة الترخيص الصناعي من وزارة الاقتصاد	نوع متعامل الخدمة
Service Category	Procedural	اجرائية	صنف الخدمة
Digitation Potential	yes	نعم	الخدمة ذات أولوية
English Service Description	This service is used by factories with industrial licenses. Where the items are first added to the client's balance, and then the request for exemption from customs duties	يستفيد من هذه الخدمة المصانع الحاصلة على شهادة ترخيص صناعي، حيث يتم أولاً إضافة المواد المطلوب إعفاءها لرصيد المتعامل، ثم يتم تقديم طلب إعفاء من الرسوم الجمركية بعد ذلك	وصف الخدمة
Service URL	https://services.economy.ae	https://services.economy.ae	الرابط الإلكتروني للخدمة
Obligation to Obtain Service	Optional	اختيارية	مستوى الزامية الحصول على الخدمة
Number of Process Tasks	4	4	عدد إجراءات الخدمة
Number of Required Documents	Fill out the electronic forms at website & attach documents	تعبئة النماذج الإلكترونية على الموقع وإرفاق المستندات	عدد المستندات المطلوبة
Service Requirements in Arabic	1- Industrial License Certificate 2- Fill out the electronic form for the service and attach the invoices, the bill of lading and the list of materials 3- Payment of fees	1. الحصول على شهادة تراخيص صناعي 2. تعبئة النموذج الإلكتروني الخاص بالخدمة وإرفاق الفواتير وبوليصة الشحن وقائمة المواد 3. دفع الرسوم	متطلبات الخدمة (الشروط)
Service Standards In English	3 working day	3 أيام عمل	معايير الخدمة



Service Steps In English	<ol style="list-style-type: none"> The customer shall submit the application through the website in the service of customs exemptions and payment of fees Enter the customs officer on the order and check the data request exemption If there is a note or insufficient quantity, the application is rejected In case of approval, the fees shall be paid according to weight and the quantity deducted from the customer's account 	<ol style="list-style-type: none"> تقديم المتعامل الطلب عبر الموقع الإلكتروني في خدمة الإعفاءات الجمركية ودفع الرسوم دخول موظف الجمارك على النظام والتدقيق على البيانات طلب الإعفاء في حال وجود ملاحظة أو عدم كفاية الكمية يتم رفض الطلب في حال الموافقة تدفع الرسوم حسب الوزن وتخصم الكمية من حساب المتعامل 	إجراءات الخدمة
Customer Segmentation	Investors in the industry sector	الحاصلون على شهادة الترخيص الصناعي من وزارة الاقتصاد	وصف المتعامل
Electronic transformation level	%100	%100	مستوى التحول الإلكتروني
Channels:	On the website of the service Abu Dhabi Office and Dubai Office call center: 80066367	على الموقع الإلكتروني للخدمة مكتب ابوظبي ومكتب دبي مركز الاتصال: 80066367	قنوات الحصول على الخدمة :
Fees:	AED 50 (Pay through E-Dirham) or by Credit card	50 درهم تدفع بالدرهم الإلكتروني او ببطاقة الائتمان	الرسوم : (القيمة)
Delivery	non	لا يوجد	رسوم الشحن :